

Central Bank appointed primary dealer for Treasury Bills & Bonds

திறைசேரி உண்டியல்கள், முறிகளுக்கென மத்திய வங்கியினால் நியமிக்கப்பட்ட முதலிலை வணிகர்
Application form for Treasury Bills/Treasury Bonds/Repos/CDS Account opening

திறைசேரி உண்டியல்கள்/திறைசேரி முறிகள்/மீள் கொள்வனவு மற்றும் CDS கணக்குகளுக்கான விண்ணப்பப் படிவம்

(TO BE FILLED IN BLOCK LETTERS) / (தெளிவான எழுத்துக்களில் திரப்பவும்)

Please (✓) where applicable / பொருத்தமான இடங்களில் (✓) அடையாளமிடவும்

Branch/Inv. Officer
கிளை/அலுவலர்

Client Code
வாடிக்கையாளர் குறியீடு

1. CUSTOMER DETAILS / வாடிக்கையாளர் விபரங்கள்

Please give full name(s) / தயவு செய்து முழு பெயர்/பெயர்களையும் தரவும்

Local Investor Foreign Investor (who invest through IIA account)

i) Name (of primary holder for Individual/Company/Institution) / பெயர் (முதன்மை கணக்குரிமையாளரின் பெயர்/கம்பனி/நிறுவனம்)

Mr./திரு. Mrs./திருமதி Ms./செல்வி Other/வேறு _____

NIC/PP No/ Bus. Reg No./
தே.அ.அ./க.சீ. இல./
வியா.பதிவு இல.

Date of Birth/ Incorporation /
பிறந்த/கூட்டிணைத்த திகதி

Occupation/Employment /
தொழில்/தொழில் முயற்சி

Name of Employer/Name & Nature of the Business /
தொழில் தருநரின் பெயர்/தொழில் முயற்சியின் பெயரும் தன்மையும்

ii) Name of Joint Holder 1 (If applicable) / கூட்டுப் பெயர் 1 (பொருத்தமெனின்)

Mr./திரு. Mrs./திருமதி Ms./செல்வி Other/வேறு _____

NIC/PP No/
தே.அ.அ./க.சீ. இல./

Date of Birth / பிறந்த திகதி

Occupation/Employment /
தொழில்/தொழில் முயற்சி

Name of Employer/Name & Nature of the Business /
தொழில் தருநரின் பெயர்/தொழில் முயற்சியின் பெயரும் தன்மையும்

iii) Name of Joint Holder 2 (If applicable) / கூட்டுப் பெயர் 2 (பொருத்தமெனின்)

Mr./திரு. Mrs./திருமதி Ms./செல்வி Other/வேறு _____

NIC/PP No/
தே.அ.அ./க.சீ. இல./

Date of Birth / பிறந்த திகதி

Occupation/Employment /
தொழில்/தொழில் முயற்சி

Name of Employer/Name & Nature of the Business /
தொழில் தருநரின் பெயர்/தொழில் முயற்சியின் பெயரும் தன்மையும்

iv) Name of Joint Holder 3 (If applicable) / கூட்டுப் பெயர் 3 (பொருத்தமெனின்)

Mr./திரு. Mrs./திருமதி Ms./செல்வி Other/வேறு _____

NIC/PP No/
தே.அ.அ./க.சீ. இல./

Date of Birth / பிறந்த திகதி

Occupation/Employment /
தொழில்/தொழில் முயற்சி

Name of Employer/Name & Nature of the Business /
தொழில் தருநரின் பெயர்/தொழில் முயற்சியின் பெயரும் தன்மையும்

Address of Primary Holder / முதன்மை கணக்குரிமையாளரின் முகவரி

Tel No.(s) / தொலைபேசி இல. _____ Fax No / தொலை நகல் _____ Email / மின்னஞ்சல் _____

2. OPERATING INSTRUCTIONS (Joint applicants) / செயற்பாட்டு அறிவுறுத்தல்கள்
(கூட்டு விண்ணப்பதாரர்கள்)

This account will be operated by / இந்த முதலீட்டைச் செயற்படுத்துபவர்:

Either of us / நம்மில் ஒருவர் All of us / நாம் யாவரும் Any two of us / எம்மில் எவரேனும் இருவர்

(Default for institutions / (நிறுவனங்களுக்குரிய முறை)

Applicable for companies/institutions only.
கம்பனிகள்/ நிறுவனங்களுக்கு மட்டும்
Contact Person / தொடர்புகொள்ள வேண்டியவர்

3. BANK DETAILS / வங்கி விபரங்கள் / For crediting of interest/maturity proceeds / வட்டிய/முதிர்ச்சித் தொகையை வரவு வைப்பதற்கு

Bank Name / வங்கியின் பெயர் _____ Branch Name / கிளையின் பெயர் _____ A/c Type / கணக்கு வகை _____ A/c No / கணக்கு இல. _____

I/We hereby state that I/we have read, understood and accepted the instructions, terms & conditions given overleaf.
மறுபக்கத்தில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்கள், விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளை நான்/நாம் வாசித்து, புரிந்துகொண்டு, ஏற்றுக்கொள்கிறேன்/ஏற்றுக்கொள்கிறோம்.

Sig (i) / ஒப்பம் (i) _____ Sig (ii) / ஒப்பம் (ii) _____ Sig (iii) / ஒப்பம் (iii) _____ Sig (iv) / ஒப்பம் (iv) _____

Date / திகதி

Emboss/Rubber Seal / எம்பொஸ்/றபர் முத்திரை

For Office use only / அலுவலக உபயோகத்திற்கு மட்டும்

No.

Signature(s) Checked/Verified / கையொப்பத்தை(கையொப்பங்களை) பரிசோதித்தவர்/உறுதிப்படுத்தியவர்

Require signature/s of CRO/ two authorized officers with Bank branch seal.
வாடிக்கையாளர் தொடர்பு அதிகாரி/அங்கிகரிக்கப்பட்ட அதிகாரிகளின் ஒப்பத்துடன் வங்கி கிளையின் முத்திரையும் தேவை

Instructions to customers:

- Individual investors – A Certified copy of NIC/Passport/DL and proof of address (copy of recent utility bill, bank statement etc. In case address differs from the NIC or DL are required with the application.)
- Companies – Certified copies of certificate of incorporation, Form 15 of the preceding year, articles of association and board resolution authorizing investments with HSL, nominating at least two authorized signatories, along with their specimen signatures are required. For other institutions; please check with HNB Securities Ltd (HSL) for required documentation.
- Investments done by way of cheques are subject to realization + 1 day, under normal circumstances.
- The customer accepts liability for availability of funds in the given account.
- Account mentioned under **BANK DETAILS** will be used for settlement of maturity proceeds/interest. Any changes to be informed in writing.
- The application must be signed by ALL parties in the presence of an officer of the Bank Branch or HSL.
- Completed applications and documents should reach HSL by the cut-off times.
- Branch clients' confirmations will be sent directly to the relevant branch and direct clients' confirmations will be posted/e-mailed to the client.

Instructions to the branch:

- All information required in the application form must be provided.
- Retain a copy of the application form for branch reference/signature verification.
- Completed application forms along with required documents should be faxed to HSL. In order to avoid duplication/omission please follow-up with HSL.
- Original application form along with documents must be couriered to :

Manager - Operations
HNB Securities Ltd.
 4th Floor,
 53, Dharmapala Mw., Colombo 03, Sri Lanka.

Tel.: 2206297
 Fax: 2206290

செயற்பாடுகள் முகாபையாளர்
 HNB செக்கியூரிடீஸ் லிமிட்டட்
 4ஆம் மாடி,
 53 தம்பால மாவத்தை, கொழும்பு 03, இலங்கை.

தொலைபேசி : 2206297
 தொலைநகல் : 2206290

Terms and conditions of the customer agreement:

- Treasury Bills/Bonds/Repos are subject to availability at the time of realization of funds. If the requested product is unavailable, HSL may invest proceeds in an alternate product out of the above, provided the duration is approximately similar to what is requested by the customer.
- Periodic interest (monthly/ quarterly/ semi-annually/ annually) payment dates may change.
- Premature upliftments: Repos will carry a penal rate. Treasury Bills/Bonds will be at market rates, hence prone to losses if rates have increased.
- Maturities/interest is paid only by way of account payee cheques (direct customers) or direct credits to the customer's account given to HSL. Any fees/charges levied on HSL for transfers should be borne by the customer.
- The processing of the application maybe delayed due to reasons beyond the company's control.
- Other terms and conditions will apply. Terms & conditions may change without prior notice.
- The following terms and conditions will govern each securities account of the customer maintained by HSL in the Central Depository System (CDS) of the Central Bank of Sri Lanka (CBSL).
 - HSL is authorized to act on behalf of the customer for the purpose of the agreement.
 - HSL is authorized to open and maintain securities accounts to hold securities of the customer in accordance with authority granted and instructions issued in terms of the agreement. Instructions will be governed by the system rules issued by the CBSL.
 - The types of instructions referred to above are;
 - To transfer securities issued by the Government of Sri Lanka to the customers securities account when HSL sells securities to the customer
 - To transfer securities from the customer's securities account to HSL's account when HSL purchases securities from the customer.
 - To transfer securities to the customer's account if and when HSL enters into a Repurchase Agreement (Repo) with the client.
 - To transfer securities from the customer's account to HSL account on maturity of the Repo.
 - To transfer securities from the customer's account to HSL's account if and when HSL enters into a Reverse Repurchase Agreement (Rev. Repo) with the customer.
 - To transfer securities from the HSL's account to customer's account on maturity of the Rev. Repo.
 - To transfer securities from to customer's account to rectify an error.
 - To transfer securities from customer's securities account to the pledge account when the customer has pledged the securities
 - To transfer securities from the customers securities account to another participant of the Central Depository System or customer of HSL upon written instructions.
 - To transfer securities from the customer's account to HSL account and vice versa for the purpose of substitution.
 - HSL will undertake to effect instructions given by the customer upon receipt of instructions given in the following manner:
 - In writing or
 - By any other form of communication acceptable to HSL.
- The customer shall pay applicable fees and charges incurred and/or informed by HSL from time to time.
- HSL is authorized to receive interest, maturity proceeds and redemption proceeds of scrippless securities to which the customer is entitled. HSL will dispose of such proceeds as per the instructions given by the customer. If the customer fails to provide any instructions, the proceeds will be invested in a Repo/T-Bill at current rates.
- Any discrepancy in statements issued by LankaSecure or HSL should be notified to us within 14 calendar days.
- Changes to the information given for opening the CDS account should be notified in writing to HSL.
- Transactions on the securities account are subject to the rules issued by the Central Bank of Sri Lanka and the applicable statutes.
- The customer indemnifies HSL from any loss or liability arising from carrying out instructions of the customer given in accordance with the terms and conditions.

வாடிக்கையாளர்களுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:

- தனி முதலீட்டாளர்கள்: தே.அ.அ/கடவுச்சீட்டு/சாரதி அனுமதிப்பத்திரம் என்பவற்றில் ஒன்றின் அத்தாட்சிப்படுத்திய பிரதியையும் முகவரியை உறுதிப்படுத்தும் சான்றுகளையும் (சமீபத்திய பொதுவரசாதிக்க கட்டணப்பட்டியல், வங்கி விவரக்கற்று போன்றவை ஒருவேளை ஒருமுறை முகவரி தரப்பட்ட கே.அ.அ/க.சீ இல் இருந்து மாறுபட்டிருப்பின்) விண்ணப்பத்துடன் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.
- கம்பனிகள்: கூட்டுணைப்புச் சான்றிதழ், முந்தைய ஆண்டிற்கான படிவம் 15, விவாயாரப் பதிவு, கூட்டுணைப்பு விதிகள், HSL இல் முதலீடு செய்வதற்கு அதிகாரமளிப்பதற்கு அதிகாரமளிக்கப்பட்ட கையொப்பநிரல்கள் குறைந்தபட்சம் இருவரை நியமிப்பதற்கான சபைத் தீர்மானம், அவர்களின் மாதிரிக் கையொப்பங்கள் ஆகியவற்றின் அத்தாட்சிப்படுத்திய பிரதியை சமர்ப்பிக்க வேண்டும். ஏதாவது நிறுவனங்கள் தங்களுக்கு தேவையான ஆவணங்கள் குறித்து HNB செக்கியூரிடீஸ் லிமிட்டேட்டில் (HSL) விசாரிக்க வேண்டும்.
- காசோலை மூலம் செயல்படும் முதலீடுகள் காசோலை தேதிய 1 நாள் கழித்தே வரவு வைக்கப்படும்.
- குறிப்பிட்ட இலக்கக் கணக்கில் போதிய பணம் இருப்பதை உறுதிப்படுத்துவது வாடிக்கையாளரின் பொறுப்பாகும்.
- வங்கி விவரங்களில் குறிப்பிடப்பட்ட கணக்கே குறிப்பிட்டுத் தொகையை/வட்டியைத் தீர்ப்பவை செய்வதற்குப் பயன்படுத்தப்படும். ஏதொன்று மாற்றங்கள் எழுத்து மூலம் அறிவிக்கப்பட வேண்டும்.
- விண்ணப்பப் பண தரப்பினராலும் வங்கி கிளையின் அல்லது HNB செக்கியூரிடீஸின் அதிகாரி ஒருவர் முன்னிலையில் கைச்சாத்திடப்பட வேண்டும்.
- முத்தி செயல்பட்ட விண்ணப்பங்களும் ஆவணங்களும் குறித்துரைக்கப்படும் காலத்திற்குள் HNB செக்கியூரிடீஸ் லிமிட்டேட்டிற்குக் கிடைக்க வேண்டும்.
- கிளை வாடிக்கையாளர்களுக்கான உறுதிப்படுத்தல்கள் சம்பந்தப்பட்ட கிளைக்கும், நேரடி வாடிக்கையாளர்களுக்கான உறுதிப்படுத்தல்கள் தபால் மூலம் அனுப்பிவைக்கப்படும்.

கிளைக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:

- விண்ணப்பப் படிவத்தில் கேட்கப்பட்டுள்ள சகல தகவல்களும் வழங்கப்பட வேண்டும்.
- கிளையின் தேவைக்காக/கையொப்பத்தை உறுதி செய்வதற்காக விண்ணப்பத்தின் பிரதியொன்றை வைத்திருக்கவும்.
- முத்தி செயல்பட்ட விண்ணப்பப் படிவங்கள் 2 பகல் மூலம் HSL க்கு அனுப்பப்பட வேண்டும். இரட்டிப்பு அல்லது விருபுகையைத் தவிர்த்து HSL உடன் தொடர்புபெற்று விசாரிக்கவும்.
- மூல விண்ணப்பப் படிவமும் ஆவணங்களும் அனுப்பிடுச்சேவை மூலம் பின்வரும் முகவரிக்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்:

செயற்பாடுகள் முகாபையாளர்
 HNB செக்கியூரிடீஸ் லிமிட்டட்
 4ஆம் மாடி,
 53 தம்பால மாவத்தை, கொழும்பு 03, இலங்கை.

தொலைபேசி : 2206297
 தொலைநகல் : 2206290

வாடிக்கையாளர் ஒப்பந்தத்தின் விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகள்

- திறைசேரி உண்டியல்கள், முறிகள், மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்கள் என்பன பணம் மற்றும் வேலையில் கிடைப்பதைப் பொறுத்தே வழங்கப்படும். கோரப்படும் பிணையம் கிடைக்காவிட்டால், வாடிக்கையாளர் கோரிய காலப்பகுதிக்குக் கிட்டத்தட்டச் சமமான காலப்பகுதியைக் கொண்ட மற்றொரு பிணையத்தில் பணத்தை முதலீடுசெய்ய HSL நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.
- கால அடிப்படையிலான (மாதாந்த/காலாண்டு/அரைபாண்டு/வருடந்த) வட்டி வழங்கப்படும் திகதிகள் வேறுபடலாம்.
- முதிர்ச்சிக்கு முன் பணத்தைப் பெறுவதாயின், மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தங்களுக்கு அபராத வீதம் உண்டு. திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் முறிகளுக்கு சந்தை வீதத்தில் பணம் வழங்கப்படும். ஏனவே, வட்டி வீதம் அதிகரிக்குமாயின் இடம்பங்களுக்கு வாப்பிடிப்புண்டு.
- முதிர்ச்சித் தொகைகள், வட்டி என்பன கணக்கு வைப்பாளர் மட்டும் பெறக்கூடிய காசோலை (நேரடி வாடிக்கையாளர்கள்) மூலம் வழங்கப்படும் அல்லது வாடிக்கையாளரினால் HSL க்கு தெரிவிக்கப்பட்ட கணக்கில் நேரடியாக வரவு வைக்கப்படும்.
- கம்பனியின் கட்டுப்பாட்டிற்கு அப்பாற்பட்ட காரணங்களினால், விண்ணப்பத்தைச் செயற்படுத்துவது தாமதமாகலாம்.
- ஏனைய விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளும் செல்லுபடியாகும். விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் முன்னறிவித்தல் இன்றி மாற்றப்படலாம்.
- இலங்கை மத்திய வங்கியின் (CBSL) மத்திய வைப்பக அமைப்பில் (CDS) HNB செக்கியூரிடீஸ் லிமிட்டேட் (HSL) மூலம் பிணையம் வாடிக்கையாளரின் ஒவ்வொரு பிணையக் கணக்கும் பின்வரும் விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளினால் நெறிப்படுத்தப்படும்.
 - ஒப்பந்தத்தின் நோக்கத்திற்காக வாடிக்கையாளரின் சார்பில் செயற்படும் அதிகாரத்தை HSL கொண்டுள்ளது.
 - ஒப்பந்தத்தின் நிபந்தனைகளுக்கேற்ப விடுக்கப்பட்ட அறிவுறுத்தல்கள் மற்றும் வழங்கப்பட்ட அதிகாரம் என்பவற்றிற்கு அமையாக, வாடிக்கையாளரின் பிணையங்கள், பிணைய கணக்குகளை ஆரம்பித்துப் பேணும் அதிகாரத்தை HSL கொண்டுள்ளது. CBSL மூலம் விடுக்கப்பட்ட அமைப்பு விதிகளினால் அறிவுறுத்தல்கள் நெறிப்படுத்தப்படும்.
 - மேற்குறிப்பிட்ட அறிவுறுத்தல்களின் வகைகள்:
 - HSL ஒரு வாடிக்கையாளருக்கு பிணையங்களை விற்கும்போது, இலங்கை அரசாங்கத்தினால் வழங்கப்பட்ட பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் பிணையக் கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - (HSL ஒரு வாடிக்கையாளரிடமிருந்து பிணையங்களைக் கொள்வனவு செயல்படும்போது, பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் பிணையக் கணக்கிலிருந்து HSL கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - HSL ஒரு வாடிக்கையாளருடன் மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தத்தை (Repo) செய்கின்றபோது, பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தக் கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தம் முதிர்ச்சி அடையும்போது, பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் கணக்கிலிருந்து HSL கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - HSL ஒரு வாடிக்கையாளருடன் நேர்மாற மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தத்தை (Rev. Repo) செய்கின்றபோது, பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் கணக்கிலிருந்து HSL கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - நேர்மாற மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தம் (Rev. Repo) முதிர்ச்சி அடையும்போது, பிணையங்கள் HSL கணக்கிலிருந்து வாடிக்கையாளரின் கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - திறை ஒன்றை திருத்துவதற்கு, பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் கணக்கிற்கு அல்லது கணக்கிலிருந்து மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - வாடிக்கையாளர் பிணையங்களை அடைமானம் வைக்கும்போது, பிணையங்கள் வாடிக்கையாளரின் பிணையக் கணக்கிலிருந்து அடைமானக் கணக்கிற்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - வாடிக்கையாளர் எழுத்து மூலம் அறிவுறுத்தல் வழங்கும் பட்சத்தில், வாடிக்கையாளரின் பிணையக் கணக்கிலுள்ள பிணையங்கள் மத்திய வைப்பக அமைப்பில் பங்குற்றபடி இன்னுமொருவருக்கு அல்லது HSL வாடிக்கையாளர் ஒருவருக்கு மாற்றப்பட வேண்டும்.
 - மாற்றி நோக்கத்திற்காக பிணையங்கள் வாடிக்கையாளர் கணக்கிலிருந்து HSL கணக்கிற்கும், HSL கணக்கிலிருந்து வாடிக்கையாளர் கணக்கிற்கும் சில சந்தர்ப்பங்களில் மாற்றப்படலாம்.
 - வாடிக்கையாளர் பின்வரும் ஒரு முறையில் விடுக்கும் அறிவுறுத்தல்களை நடைமுறைப்படுத்த HSL நடவடிக்கை எடுக்கும்:
 - எழுத்துமூல அறிவுறுத்தல்
 - HSL ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய வேறொரு தொடர்பு மூலமான அறிவுறுத்தல்
 - பொருத்தமான மற்றும்/அல்லது HSL மூலம் காலத்திற்குக் காலம் அறிவிக்கப்படும் கட்டணங்கள், அல்லது ஏதொன்று என்பவற்றை வாடிக்கையாளர் செய்வதற்கு வேண்டும்.
 - வாடிக்கையாளருக்கு உரித்தான திறைசேரி உண்டியல்கள் மற்றும் திறைசேரி முறிகள் தொடர்பிலான வட்டி, முதிர்ச்சித் தொகை மற்றும் மீட்டித் தொகை என்பவற்றைக் கையெழுத்த HSL க்கு அதிகாரமளிக்கப்பட்டுள்ளது. இத் தொகைகள் தொடர்பாக வாடிக்கையாளரின் அறிவுறுத்தல்களுக்கு HSL நடவடிக்கை எடுக்கும். வாடிக்கையாளர் எவ்வித அறிவுறுத்தலும் வழங்காவிட்டால், இத் தொகைகள் ஒரு மீன் கொள்வனவு ஒப்பந்தத்தில் அல்லது திறைசேரி உண்டியலில் நடப்பு வட்டி வீதப்படி முதலீடு செய்யப்படும்.
 - லங்கா செக்கியூர் (Lanka Secure) அல்லது HSL மூலம் விடுக்கப்பட்ட அறிக்கைகளில் ஏதேனும் குறைபாடு இருக்குமாயின், அது பற்றி 14 தினங்களுக்குள் எமக்கு அறிவிக்கவும்.
 - கணக்கைத் திறப்பதற்குக் கொடுத்த தகவல்களில் மாற்றம் இருப்பின், அது பற்றி HSL க்கு எழுத்து மூலம் அறிவிக்க வேண்டும்.
 - பிணையக் கணக்கில் கொடுக்கல் வாங்கல்கள் இலங்கை மத்திய வங்கியின் விதிகளும் பொருத்தமான நிபந்தனைகளும் அமையாக இருக்க வேண்டும்.
 - விதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளுக்கு அமையாக, வாடிக்கையாளரினால் வழங்கப்படும் அறிவுறுத்தல்களை திறைவேற்றுவதன் மூலம் ஏற்படக்கூடிய ஏதேனும் இழப்புகள் அல்லது பொறுப்புகளுக்கு எதிராக வாடிக்கையாளர் HSL நிறுவனத்திற்கு இழப்பெதிராகப் பங்குபெறும்.